

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

See Section 1.		
Voir Section 1.		

STANDARD REQUEST FOR BID

INVITATION À SOUMISSIONNER - STANDARD

The Bidder offers to provide to Canada the goods, services or both listed in the bid solicitation in accordance with the conditions set out in the bid solicitation and the prices set out in the bid.

This bid solicitation is issued in accordance with the conditions of the Supply Arrangement E60PQ-140003/PQ.

Le soumissionnaire offre de fournir au Canada les biens, services ou les deux énumérés dans la demande de soumissions aux conditions prévues dans la demande de soumissions et aux prix indiqués dans la soumission.

Cette demande de soumissions est émise conformément aux conditions de l'arrangement en matière d'approvisionnement E60PQ-140003/PQ.

Solicitation No N° de la demande - 1000247827	Amendment No N° de modification
Supplier SA No N° de l'AMA de fournisseur : E60PQ-140003/	02

Solicitation closes – La demande prend fin :	File No N° de dossier
at – à See Section 1 Voir Section 1 on – le See Section 1 Voir Section 1	



	No of Page/				
	N° de page	26			
Date of Solicitation – Date de	la demande				
January 13th 2022					
Address inquiries to – Adress	er toute demand	le de renseignement à :			
See Section 2, Article 4	.1.				
Voir Section 2, Article 4	.1				
Destination					
See Section 2, Annex A.					
Voir Section 2, Annexe	A.				

Instructions:

Municipal taxes are not applicable.

Unless otherwise specified in the bid solicitation, all prices quoted must be net prices in Canadians funds including Canadian customs duties, excise taxes, must be FOB, including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount for Applicable Taxes is to be shown as a separate item.

Instructions:

Les taxes municipales ne s'appliquent pas.

Sauf indication contraire dans la demande de soumissions, tous les prix indiqués doivent être des prix nets, en dollars canadiens, comprenant les droits de douane canadiens, la taxe d'accise et doivent être FAB, y compris tous frais de livraison à la (aux) destination(s) indiqué(s). Le montant des taxes applicables doit apparaître séparément.

Supplier Name and Address – Nom et adresse du fournisseur
Telephone No N° de téléphone
Facsimile No N° de télécopieur
Name and title of person authorized to sign on behalf of supplier (type or print)
Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'impression)
Signature : Date :

TABLE OF CONTENTS

Section 1 – Invitation and Instructions to Bidders

Section 2 – Resulting Contract including a list of required goods and services

SECTION 1 – INVITATION AND INSTRUCTIONS TO BIDDERS

Step 1. For Tier 2 and Tier 3 only (If Tier 1, skip this step and proceed with step 2)

Is this a Manufacturer Product Specific Procurement? - No.

Step 2. ⊠ Competitive or ☐ Non-Competitive

For competitive Requirements when only one bid is received:

A bid must comply with the requirements of the bid solicitation and meet all mandatory technical evaluation criteria to be declared responsive. The responsive bid with the lowest evaluated price will be recommended for award of a contract.

For Competitive Requirements when only one bid is received:

The Bidder must provide the following information AFTER bid closing, if requested to do so by Canada:

- One or more of the following price justifications:
 - 1. a current published price list indicating the percentage discount available to Canada; or
 - 2. a copy of paid invoices for the like quality and quantity of the goods, services or both sold to other customers; or
 - 3. a price breakdown showing the cost of direct labour, direct materials, purchased items, engineering and plant overheads, general and administrative overhead, transportation, etc., and profit; or
 - 4. any other supporting documentation as requested by Canada.

For Non-Competitive Requirements:

The Bidder must provide the following information WITH the bid:

- One or more of the following price justifications:
 - 1. a current published price list indicating the percentage discount available to Canada; or
 - 2. a copy of paid invoices for the like quality and quantity of the goods, services or both sold to other customers; or
 - 3. a price breakdown showing the cost of direct labour, direct materials, purchased items, engineering and plant overheads, general and administrative overhead, transportation, etc., and profit; or
 - 4. any other supporting documentation as requested by Canada.

Step 3. General or PSIB

Terms of the RFB:

This RFB is issued pursuant to the Supplier's Furniture for Workspaces Supply Arrangement (SA) that forms part of the series of SAs issued by PWGSC with the number E60PQ-140003/PQ. The terms and conditions in the Supplier's SA apply to and form part of this RFB. Bidders who submit a bid agree to be bound by those terms and conditions as well as the terms and conditions in this RFB.

The WTCM is the Workspaces Terms and Conditions Manual that contains all terms and conditions in full text that form part of individual RFBs under this SA.

The Bidder must provide the following information WITH the bid:

• The information requested by Canada in Annex A herein.

The Bidder must also provide the information at article 4 below at the time indicated in article 3.

Security Requirement:

- 1. Conditions
 - a. the Bidder must hold a valid organization security (VOS) clearance as indicated in Annex B;
 - b. the Bidder's proposed individuals requiring access to classified or protected information, assets or sensitive work site(s) must meet the security requirement as indicated in Annex B.
- 2. For additional information on security requirements, bidders should refer to the Canadian Industrial Security Directorate (CISD), Industrial Program of Public Works and Government Services Canada (http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-eng.html) website.
- 3. The conditions in article 1 above must be met by the Bidder:
 - Before the award of a contract. Bidders are reminded to obtain the required security clearance promptly. Any delay in the award of a contract to allow the successful bidder to obtain the required clearance will be at the entire discretion of the Contracting Authority.
- 4. Bidders are to supply the following information, as a minimum, to demonstrate compliance with the Security Requirement.
 - a. The Bidder's valid VOS clearance number issued by CISD;
 - b. The name of all individuals who will require access to classified or protected information, assets or sensitive work sites. It is desirable to also include their date of birth, their middle name, and their security clearance number issued by CISD.

RFB Issued to:							
Supplier Name and Address: (City, Province)	[use address from Supplier's SA]						
	E60PQ-140003//PQ]						
Contact:							
- Name:							
- Telephone Number:							
- E-mail:							
RFB Issued by: IU must complete This section –	"RFB Issued by:"						
Identified User's (IU)	See Section 2, article 4.1 below.						
Department/Agency/Crown Corporation:							
Contact for this RFB:							
RFB Closing - Submit Bid:							
Bids must be submitted on the date and at the	time indicated below.						
By no later than date and time:	February 2 nd 2023.						
	2:00 pm east time zone						
To e-mail address:	Rene.beauchamp@hc-sc.gc.ca						
(Delete line if not not applicable)							
RFB Enquiries:							
Unless a different period is listed in the adjacent column, Bidders may submit enquires Period of question is closed							
about the RFB to the Contracting Authority zero business days prior to the RFB closing							
date. Enquiries received after the timeline indicated may not be answered.							

SECTION 2 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

1.	Terms and Conditions of the Contract						
	The terms and conditions of Parts 6B and 6C of the Supplier's SA within the series E60PQ-140003/PQ apply to and form						
	part of this Contract.						
2.	i i						
Z.	Security Requirement (the checked article applies)						
2.1	The applicable security requirement(s) is (are) set out in the Security Requirement Check List attached as Annex B of this						
	contract. The Contractor must fulfill the security requirements by meeting the terms below.						
	a.		I =	ssession of security clearance not required.			
	Contractor personnel MAY NOT ENTER NOR PERFORM WORK ON sites where PROTECTED or CLASSIFIED						
	information or assets are kept, without an escort provided by the department or agency for which the work is						
	being performed. b. X Possession of security clearance(s) is required.						
	b.	X		ecurity clearance requirements contained in the clausing in Annex B herein.			
	c.		There is no security requiremen				
			• •				
3.			ment				
3.1	The	Cont	tractor must perform the Work list	ted in Annex A herein.			
4.	Autl	norit	ies				
4.1	Con	tract	ing Authority (IU)				
	Nan	ne:		René Beauchamp			
	Title	:: <u> </u>		Acting Senior Procurement and Contracting Officer			
	_		nent/Agency/Crown	Health Canada			
	_		tion:				
	Add			200 Eglantine Drw, Ottawa, Ontario, K1A 0K9			
		•	ne No.:	613-716-5315			
			ddress:	Rene.beauchamp@hc-sc.gc.ca			
4.2	_		Authority [To be completed at con				
		-		ative of the department or agency for whom the Work is being carried out			
				to approve the authority to proceed for delivery and installation and is			
	resp	onsi	ole for all matters concerning the t	technical content of the Work under the Contract.			
			•	nsuring that the Supplier's employees and subcontractors requiring access to			
			=	e Supplier to access the site to deliver and install the furniture in accordance			
				ral Contractor (a representative of Canada or a service provider(s) under			
			with the Government of Canada).				
	Nan						
	Title						
	_		nent/Agency/Crown tion:				
	Add						
			ne No.:				
			ddress:				
4.3			or's Representative				
5			ut in Annex A, Table 9 below.				
5.			of Payment				
				's SA indicates acceptance for payment by credit card, that method may be			
			conjunction with the following.	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,			
			le Payment				
			tiple Payment				
6.	Invo						
				of document, the Contractor will deliver the original and one copy of the			
	invoice to the following address for certification and payment:						

	Name of the organization and contact: [To be completed at contract award]
	Address:
7.	SACC Manual Clauses
	There may be additional clauses that are relevant to the requirement but are not already included in this template.
Supple	mental General Conditions: please refer to the WTCM for the full text.
*New	ID 4013 - Compliance with on-site measures, standing orders, policies, and rules apply to and form part of the Contract.
*New	ID 4014 - Suspension of the work apply to and form part of the Contract.

ANNEX A **REQUIREMENT and BASIS OF PAYMENT**

1. Category Selection
Combined Categories Rule:
For reasons of compatibility, the following categories will be combined for evaluation and contract award purposes:
The rule only applies to the categories below that are checked. The unchecked categories will be evaluated separately and may be awarded to multiple suppliers;
Category 1
Category 2
Category 5
* Exception: when using the Cat 1, 2, 5 combined categories rule, IU's may calculate the percentage of NSA product allowed (as defined in their solicitation document) against the total quantity of the combined categories.
Design Upgrade Rule:
The IU may exercise an option to upgrade products up to 20% of each Category product total before Applicable Taxes after contract award.
The Design Upgrade amount is used at the discretion of the Project Authority (PA) prior to the manufacturing/ordering of the products , the PA will provide the Contractor with a written notice of Canada's Design Upgrade choices for each of the product(s) to be upgraded. The Contractor will provide the pricing of the upgraded product(s) to a maximum of 20% of each Category Contract Price of Table 8. The Contracting Authority will issue an amendment to the contract with the Design Upgrades and pricing.
The Supplier certifies that all the Design Upgraded products offered will conform to all specifications and meet the testing requirements detailed in the Specifications of the Supply Arrangement.
Design Upgrade: is the process of replacing a product with a more innovative or enhanced version of the same product.
NSA:
NSA products can be incorporated in the RFB and must not exceed 30% of the firm quantity by category. NSA items must be added to the category that is most closely related and must be generic.

a. Category 1 – Interconnecting Panels and Freestanding Systems Category 1a – Interconnecting Panels (Refer to Annex C) Category 1b – Supporting components and freestanding furniture **RULE**: Metal Storage Identified Users may procure metal storage products forming part of Category 1 when the metal storage products will be part of a requirement for a workstation(s)/work point(s). If this rule does not apply, Category 3 must be used for the metal storage products forming part of this category. b. 🔀 Category 2 – Freestanding Height Adjustable Desk / Table Products c. Category 3 – Metal Filing and Storage Cabinets Identifying the maximum height of the Personal Storage Towers, Wardrobes and Storage Cabinets is acceptable as per 6B. 4.1 of the SA (table 1 Additional product details) d. Category 4 – Wood Veneer – Freestanding Products e. Category 5 – Ancillary and Lighting Products f. Category 6 - Support Space – Collaborative Furniture RULE: Category 6 can be further subdivided by space or like product in order to increase or allow competition. Space is defined as a location available for a particular purpose such as a meeting room space or a collaborative space. Like products are defined as products with similar design and construction. If NSA products form part of the requirement, the IU must validate the 30% NSA prior to subdividing the category. NSA products can be added to any subdivide or in its own subdivide. The IU must identify how Category 6 will be subdivided in the Product Table for Category 6. g. NSA Product(s) – Category(ies): 6

2. Product and Pricing Tables

The requirement includes the following category (ies) of work:

<u>Site Inspection Date:</u> To be coordinated with Project Authority after contract award. (*Refer to Annex A article 4 of the SA for Site Inspection and Documentation instructions.*)

INSTRUCTIONS TO BIDDERS: Bidders are to complete Sections B of the tables identified by the IU in this article as well as Tables 8 and 9. Bidders must provide a complete product offering for each category, or CAT 6 sub-divide they wish to submit a bid in order to be compliant.

Refer to article 6A.7 for instructions on how to submit products that are not approved in product listing.
In a resulting contract, the term "Bid" means the Supplier's commitment, the term "Bidder" means "Contractor".

Product Category(ies): 2

Table 1 – Product Table

Table 2 - Delivery

Table 3 – Installation

Tab	Section A - IU REQUIREMENT				Section B – SUPPLIER'S BID		IER'S BID
#	GoCUID	Description of Product (Additional product details may be inserted, if required as per 6B. 4.1 of the SA)	QTY	** Provide additional Information Yes/No	Supplier Part Number	Firm Unit Price \$	Extended Total [Qty x Price] \$
1	2B2LREXXL30L60BELFA	Modular Height Adjustable Benching; 2 Work Surface Long; Rectangular; Laminate; W-30; L- 60; Controls-Electric; Privacy Screen-Fabric.	1	Yes		\$	\$
2	2B3LREXXL30L60BELFA	Modular Height Adjustable Benching; 3 Work Surface Long; Rectangular; Laminate; W-30; L- 60; Controls-Electric; Privacy Screen-Fabric.	2	Yes		\$	\$
3	2B4LREXXL30L60BELFA	Modular Height Adjustable Benching; 4 Work Surface Long; Rectangular; Laminate; W-30; L- 60; Controls-Electric; Privacy Screen-Fabric.	1	Yes		\$	\$
**Provide additional information: Canada is requesting bidders: to provide drawings and/or pictures including descriptive literature for these products with your bid submission.							
	Product Total \$						

Table 5 – C	Table 5 – Optional Delivery Not Applicable							
	Section A - IU REQ	Section B – SUPPLIER'S BID						
Product Item # from Table 1	Location	Desired Date** (YYYY-MM-DD)	Desired Time: Normal Business Hours Or Outside Normal Business Hours *	Supplier will supply and deliver as per below**	Firm Lot Price \$			
1-3	Health Canada Currently-unknown location, located in NCR within 35Km of 120 Colonnade 0Rd. Nepean , ON K2E 7L6 * Delivered for storage at location above.	On or prior to 2023-04-30	Normal Business Hours	: weeks Standard Lead time is between 6-10 weeks for furniture delivery and installation.	\$			

1-3	Health Canada 120 Colonnade Rd. Nepean , ON K2E 7L6 * Delivered from storage facility to 120 Colonnade Rd	On or after 2023-05-01	Normal Business Hours	: weeks Standard Lead time is between 6-10 weeks for furniture delivery and installation.	\$
**The Proj	usiness Hours 8:00 – 17:00, as per SA, ect Authority (PA) will provide the suped delivery date taking into considerati anada will not be responsible if the sujion.	Delivery Total:	\$		

Table 6 – Optional Installation Not Applicable

	Not Applicable									
	Section A - IU REQ	Section B – SI	JPPLIER'S BID							
Product Item # from Table 1	Location	Desired Date** (YYYY-MM-DD)	Desired Time: Normal Business Hours Or Outside Normal Business Hours *	Supplier will supply and deliver as per below**	Firm Lot Price \$					
1-3	Health Canada 120 Colonnade Rd. Nepean , ON K2E 7L6	On or after 2023-05-01	Normal Business Hours	: weeks Standard Lead time is between 6-10 weeks for furniture delivery and installation.	\$					
**The Proj	usiness Hours 8:00 – 17:00, as per SA, ect Authority (PA) will provide the sup delivery date taking into considerati anada will not be responsible if the sulon.	Delivery Total:	\$							

Table 7 – Standard Finishes and Canada's Facilities to Accommodate the Delivery and Certifications

1.	Standard Finishes
1.1	IU is to consult the Supplier's Website identified in Part 6A of the SA to view the available finishes.
	Within ten business days of the contract award, the Project Authority will provide the Contractor with a written notice of Canada's finish choices for each of the product(s) in Annex A.
	The Contractor will deliver the products corresponding to Canada's choice of specific finishes(s). No additional charge will be applied to Canada.
2.	Canada's Facilities to Accommodate the Delivery The Supplier's employees and subcontractors requiring access to the site must adhere to the health and safety plans established for the site, in addition to any laws in effect in the jurisdiction where the work is being performed.
	During the period of the contract, a representative of Canada or a service provider(s) under contract with the Government of Canada may request the list of employees and subcontractors requiring access to the site to perform the work and their security statuses. Information must be provided in the timeframe prescribed in order to ensure that the supply, delivery and installation of the furniture aligns with the master schedule.

	Loading Dock/Locat	tion					
Α	Location	120 Colonnade Rd., Nepean, ON, K2E 7L6					
В	Dock	Grade level, no elevated dock					
С	Lift	Does not Exist					
D	Door	8'-0" x 6'-0"					
E	Freight Elevator	Does not Exist					
F	Other (specify, if any)	There is a small 4'-0" x 7'-0" person elevator on the opposite side of building form the loading dock. Stairs to the second floor are near loading dock and have a door to the exterior next to the loading dock.					
		Facility can accommodate 5-ton truck at maximum.					
3.	Continuance of Cer	tifications					
		that by submitting a bid in response to the RFB, the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a nues to comply with all of the following certifications listed in Parts 6A and 6B of the Bidder's SA for Work					
	Canada may reques User.	t copies of environmental certification(s) prior to contract award within a time period specified by the Identified					
3.1	Integrity Provisions						
3.2	Federal Contractor's Program for Employment Equity						
3.4	Product Conforman	ce					
3.5	Price Certification (I	in accordance with the SA, Part 6B)					

Table 8 - Bid Evaluation and Contract Total

(Canada may complete if not completed by the Bidder)

Cum	dua may complete ij not completed by the bladery	
1	Firm Product Total (Table 1)	\$
2	Firm Delivery Total (Table 2)	\$
3	Firm Installation Total (Table 3)	\$
4	Optional Product Total (Table 4) (Applicable if Option is exercised)	\$
5	Optional Delivery Total (Table 5) (Applicable if Option is exercised)	\$
6	Optional Installation Total (Table 6) (Applicable if Option is exercised)	\$
7	Hardware Total as per article 1.5 of Annex A-1 of SA (if Applicable)	\$
8	Total Evaluated (Bid) Price* (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 + 7) [to be removed at contract award]	\$
9	Contract Price(1 + 2 + 3 + 7): [applicable at contract award only]	\$
10	Applicable Tax(es): [applicable at contract award only]	\$
11	Total Estimated Cost (9 + 10): [applicable at contract award only]	\$

^{*} Applicable taxes extra.

Table 9 – Bidder's Authorized Representative

1.	Bidder's Authorized Representative for the Bid and the Contract					
	Name:	Telephone:				
		E-Mail:				
		PBN:				
		Ariba #:				

Product Category(ies): 6

Table 1 – Product Table

		A - IU REQUIREMENT				on B – SUPPI	
#	GoCUID	Description of Product (Additional product details may be inserted, if required as per 6B. 4.1 of the SA)	QTY	** Provide additional Information Yes/No	Supplier Part Number	Firm Unit Price \$	Extended Total [Qty x Price] \$
1	6MMTSMSQPL30L30 WNNX	Meeting and Training Room Tables; Meeting; Square; Support- Pedestal; Laminate; W-30; L-30; H-29; Power/Data- No; Modesty Panel-No.	8	Yes		\$	\$
2	6MMTSMSQLL48L48W NNX	Meeting and Training Room Tables; Meeting; Square; Support- Post Legs; Laminate; W-48; L-48; H-29; Power/Data- No; Modesty Panel-No.	2	Yes		\$	\$
3	6MMTSMREPL30L54W NNX	Meeting and Training Room Tables; Meeting; Rectangular; Support- Pedestal; Laminate; W-30; L-54; H-29; Power/Data- No; Modesty Panel-No.	3	Yes		\$	\$
4	6CMUHADSRL60L60XY XX	Collaborative Tables; Multi Media Table; Height Adjustable; D-Shape; Single Monitor Mount; Laminate; W-60; L-60; Power/Data-Yes.	9	Yes		\$	\$
5	6SBBTWXXLUW3G19L MYN	Soft Seating; Banquette with backrest bolster; Two Seater; Upholstered; Support-Legs; Width 48-62; Depth >19; Height 16-20; Back Height - Mid Back; Privacy Screen-Yes; Armrest-No.	6	Yes		\$	\$
6	6SBBTWXXLUW3G19L MNN	Soft Seating; Banquette with backrest bolster; Two Seater; Upholstered; Support-Legs; Width 48-62; Depth >19; Height 16-20; Back Height - Mid Back; Privacy Screen-No; Armrest-No	2	Yes		\$	\$
7	6SBBTHXXLUW5G19L MYN	Soft Seating; Banquette with backrest bolster; Three Seater; Upholstered; Support-Legs; Width 63-75; Depth >19; Height 16-20; Back Height - Mid Back; Privacy Screen- Yes; Armrest-No	7	Yes		\$	\$
8	6SLCWAXXWUXXXXX MXXX	Soft Seating; Lounge Chairs; With Armrest-27" Wide Minimum; Upholstered; Support- Swivel; 27"Min.	4	Yes		\$	\$
9	6SLCOAXXFUXXXXXMX XX	Soft Seating; Lounge Chairs; Without Armrest-21" Wide Minimum; Upholstered; Support- Fixed; 27"Min.	8	Yes		\$	\$
10	6SUOLSXXLUXXXXXLN NN	Soft Seating; Upholstered Ottoman; Large Square; Upholstered; Support-Legs;	10	Yes		\$	\$

		Height 16-19; Screen-No; Armrest-No				
11	6SMORBXXLU25G19LY NN	Soft Seating; Modular Benching; Rectilinear Bench; Upholstered; Back Height - Yes; Support-Legs; Width 25-39; Depth >19; Height 16-19; Screen-No; Armrest-No * Additional Requirement: Must be same product line as 6-21	16	Yes	\$	\$
12	6SMOCBXXLU37G19LY NN	Soft Seating; Modular Benching; Curvilinear Bench; Upholstered; Support-Legs; Width 37-55; Depth >19; Height 16-19; Back Height - Yes; Screen-No; Armrest-No * Additional Requirement: must be a 60° curve. To be same product line and connect to NON-SA matching curvilinear bar height counter. Same product line as 6-13 Bar Stools.	6	Yes	\$	\$
13	6KBSBHxxLY15XXXROY X	Kitchenette Seating; Bar Stools; Bar Height; Support-4 legs; Material- Polymer; Seat Depth >15; Seat Height-28 to 32; Without Armrest; Seat Cushions-Yes. * Additional Requirement: Must be Same product line as 6- 12	16	Yes	\$	\$
14	6KKCSAxxLP16XXXMIY X	Kitchenette Seating; Kitchenette Chairs; Standard Height; Support-4 legs; Material- Bent Plywood; Seat Depth >16; Seat Height-17 to 20; With Armrest; Seat Cushions-Yes.	8	Yes	\$	\$
15	6KKCSAxxLY16XXXMIY X	Kitchenette Seating; Kitchenette Chairs; Standard Height; Support-4 legs; Material- Polymer; Seat Depth >16; Seat Height-17 to 20; With Armrest; Seat Cushions-Yes.	8	Yes	\$	\$
16	6OIWWSFSLXC1H47XY XX	Open Area Workspace; Individual Work pods; With Work Surface; Free Standing; Support-Legs; Diameter 72; Privacy Screen Height 47 to 61; Power and Data-Yes; Work Surface or Tablet Arms: NA. * Additional Requirement: Privacy Screens must not have magnet connectors and be attached and not separate/free standing.	4	Yes	\$	\$

			1	II	г.	, .
17	6OPLWLFSLXC3H46XY WS	Open Area Workspace; Individual Private Lounge Chairs; With Lounge Chair and Work Surface; Free Standing; Support- 4 Post Legs; Diameter 42 to 60; Privacy Screen Height 46 to 64; Power and Data-Yes; Work Surface or Tablet Arms: Work surface. * Additional Requirement: Privacy Screens must not have magnet connectors and be attached and not separate/free standing.	2	Yes	\$	\$
18	6OPLWLFSLXC3H46XY TA	Open Area Workspace; Individual Private Lounge Chairs; With Lounge Chair and Work Surface; Free Standing; Support- 4 Post Legs; Diameter 42 to 60; Privacy Screen Height 46 to 64; Power and Data-Yes; Work Surface or Tablet Arms: Tablet arms. * Additional Requirement: Privacy Screens must not have magnet connectors and be attached and not separate/free standing.	4	Yes	\$	\$
19	6MMTSMROPL36XXX WNNX	Meeting and Training Room Tables; Meeting; SIZE-Small; Round; SUPPORT-Pedestal; MATERIAL-Laminate; DIAMETER-36; HEIGHT-29; POWER /DATA-No; MODESTY PANNEL-No; LOCKING CASTERS-N/A.	3	Yes		
20	6CKIVAREWL36L60PYX X	Collaborative Tables; TYPE-Kitchenette Island Table; Rectangular; SUPPORT-Waterfall Edge; MATERIAL-Laminate; WIDTH-36; LENGTH-60; HEIGHT- 41 to 43; POWER /DATA-Yes.	1	Yes		
21	6SMPRBXXLU25G19LY NN	Soft Seating; TYPE-Modular Benching with Power/Data Side Table; Rectilinear Bench; Upholstered; SUPPORT-Legs; WIDTH-25 to 39; DEPTH->19; HEIGHT-16 to 19; BACK HEIGHT- Yes; PRIVACY SCREEN-No; ARMREST-No. * Additional Requirement: Must be Same product line as 6- 11	5	Yes		
22	6OGWWFFSLXC2H47X YXX	Open Area Workspace; TYPE- Group Work pods; STYLE-With Sofa and Work Surface; SHAPE-	4	Yes		

		•		1		
		Free Standing; SUPPORT-Legs;				
		DIAMETER-79 to 102; PRIVACY				
		SCREEN HEIGHT-47 TO 61;				
		POWER AND DATA-Yes; WORK				
		SURFACE OR TABLET ARMS-NA.				
23	6CLTVAREXLW7<36ON	Collaborative Tables; TYPE-Lap	14	Yes		
	XX	Top Table; Rectangular;				
		MATERIAL-Laminate; WIDTH-				
		DEPTH-<18; LENGTH-<36;				
		HEIGHT-24 to 26; POWER				
		/DATA-No.				
		* Additional Requirement:				
		Linear Waterfall C-Table OR				
		metal frame supporting a				
		laminate top with a pedestal				
		base to fit under chairs and				
		sofas - Surface length not to				
		exceed 22"				
	•	_				

**Provide additional information:

Canada is requesting bidders: to provide drawings and/or pictures including descriptive literature for these products with your bid submission.

NSA products

The Supplier signs, and certifies that all the NSA products offered will conform to all specifications and meet the testing requirements detailed at Annex D.

	Section A - IU REQUIREMENT		Section B – SUPPLIER'S BID			
#	NON-SA Product(s)	QTY	** Provide additional Information Yes/No	Supplier Part Number	Firm Unit Price \$	Extended Total [Qty x Price] \$
24	Modular bar height Counters H42"xW18"xL60"; Curvilinear; must be a 60° curve. Must be same product line and connect to item 6-12 and to be same Product line as 6-13 Bar Stools.	6	Yes		\$	\$
				Pro	oduct Total	\$

Table 2 - Delivery

	Section A - IU REQ	UIREMENT		Section B – S	UPPLIER'S BID
Product Item # from Table 1	Location	Desired Date** (YYYY-MM-DD)	Desired Time: Normal Business Hours Or Outside Normal Business Hours *	Supplier will supply and deliver as per below**	Firm Lot Price \$
1-24	Health Canada Currently-unknown location, located in NCR within 35Km of 120 Colonnade 0Rd. Nepean , ON K2E 7L6 * Delivered for storage at location above.	On or prior to 2023-04-30	Normal Business Hours	: weeks Standard Lead time is between 6-10 weeks for furniture delivery and installation.	\$

1-24	Health Canada 120 Colonnade Rd. Nepean , ON K2E 7L6 * Delivered from storage facility to 120 Colonnade Rd	On or after 2023-05-01	Normal Business Hours	: weeks Standard Lead time is between 6-10 weeks for furniture delivery and installation.	\$
**The Proj	usiness Hours 8:00 – 17:00, as per SA, ect Authority (PA) will provide the sup d delivery date taking into considerati anada will not be responsible if the sujon.	Delivery Total:	\$		

Table 3 - Installation

	Section A - IU REQ	UIREMENT		Section B – S	UPPLIER'S BID
Product Item # from Table 1	Location	Desired Date** (YYYY-MM-DD)	Desired Time: Normal Business Hours Or Outside Normal Business Hours *	Supplier will supply and deliver as per below**	Firm Lot Price \$
1-24	Health Canada 120 Colonnade Rd. Nepean , ON K2E 7L6	On or after 2023-05-01	Normal Business Hours	: weeks Standard Lead time is between 6-10 weeks for furniture delivery and installation.	\$
**The Pro	dusiness Hours 8:00 – 17:00, as per SA, ject Authority (PA) will provide the suped delivery date taking into considerationada will not be responsible if the sujon.	Delivery Total:	\$		

Table 4 - Optional	Product	Not Applicable
Table 4 - Obtivitat	FIUUULL	I INULADULADIC

	Section A			Section	on B – SUPPl	IER'S BID	
#	GoCUID	Description of Product (Additional product details may be inserted, if required as per 6B. 4.1 of the SA)	QTY	** Provide additional Information Yes/No	Supplier Part Number	Firm Unit Price \$	Extended Total [Qty x Price] \$
25	6CMUHADSRL60L60XY XX	Collaborative Tables; Multi Media Table; Height Adjustable; D-Shape; Single Monitor Mount; Laminate; W-60; L-60; Power/Data-Yes.	20	Yes		\$	\$
26	6OIWWSFSLXC1H47XY XX	Open Area Workspace; Individual Work pods; With Work Surface; Free Standing;	10	Yes		\$	\$

		Support-Legs; Diameter 72;					
		Privacy Screen Height 47 to 61;					
		Power and Data-Yes; Work					
		Surface or Tablet Arms: NA.					
27	6OPLWLFSLXC3H46XY	Open Area Workspace;	8	Yes		\$	\$
	WS	Individual Private Lounge Chairs;					
		With Lounge Chair and Work					
		Surface; Free Standing; Support-					
		4 Post Legs; Diameter 42 to 60;					
		Privacy Screen Height 46 to 64;					
		Power and Data-Yes; Work					
		Surface or Tablet Arms: Work					
		surface.					
28	6OPLWLFSLXC3H46XY	Open Area Workspace;	8	Yes		\$	\$
	TA	Individual Private Lounge Chairs;					
		With Lounge Chair and Work					
		Surface; Free Standing; Support-					
		4 Post Legs; Diameter 42 to 60;					
		Privacy Screen Height 46 to 64;					
		Power and Data-Yes; Work					
		Surface or Tablet Arms: Tablet					
		arms.					
**Dr	**provide additional information:						

**Provide additional information:

Canada is requesting bidders: to provide drawings and/or pictures including descriptive literature for these products with your bid submission.

NSA products

The Supplier signs, and certifies that all the NSA products offered will conform to all specifications and meet the testing requirements detailed at Annex D.

	Section A - IU REQUIREMENT			Section B – SUPPLIER'S BID		
#	NON-SA Product(s)	QTY	** Provide additional Information Yes/No	Supplier Part Number	Firm Unit Price \$	Extended Total [Qty x Price] \$
29	Sets of Floor to Underside of Ceiling demountable partitions – 12' to 15' long (winning bidder will sitemeasure), to have power for Media centres on both sides of partition. Wall must be self-supporting and have sound absorption properties.	4	Yes		\$	\$
30	Modular Phone booths with seat and surface W50"-56"x L58"x 60" – enclosed, door sliding or swing. Power and Data. Must be same product line as 6-27	7	Yes			
31	Modular Barrier-Free Phone Booths with barrier-free surface, power and data. Must be same product line as 6-26.	2	Yes			
				Pro	oduct Total	\$

Га	ble	5 –	Optional	Delivery	/ Mot Applicable
----	-----	-----	----------	----------	------------------

	Section A - IU REQUIREMENT				JPPLIER'S BID
Product	Location	Desired Date**	Desired Time:	Supplier will supply	Firm Lot Price
Item #		(YYYY-MM-DD)	Normal Business	and deliver as per	\$
from			Hours	below**	
Table 4			Or		

			Outside Normal Business Hours *		
25 – 31	Health Canada 120 Colonnade Rd. Nepean , ON K2E 7L6	On or prior to 2023-04-30	Normal Business Hours	: weeks Standard Lead time is between 6-10 weeks for furniture delivery and installation.	\$
**The Proj	usiness Hours 8:00 – 17:00, as per SA, ect Authority (PA) will provide the suped delivery date taking into consideration anada will not be responsible if the sujon.	Delivery Total:	\$		

Table 6 − Optional Installation Not Applicable

Table 7 – Standard Finishes and Canada's Facilities to Accommodate the Delivery and Certifications

1.	Standard Finishes	nes and Canada's Facilities to Accommodate the Delivery and Certifications				
1.1	IU is to consult the Supplier's Website identified in Part 6A of the SA to view the available finishes.					
	Within ten business days of the contract award, the Project Authority will provide the Contractor with a written notice of Canada's					
	finish choices for ea	ach of the product(s) in Annex A.				
		deliver the products corresponding to Canada's choice of specific finishes(s). No additional charge will be				
	applied to Canada.					
2.		to Accommodate the Delivery				
		ees and subcontractors requiring access to the site must adhere to the health and safety plans established for the site, in effect in the jurisdiction where the work is being performed.				
	During the period of the contract, a representative of Canada or a service provider(s) under contract with the Government of Canada may request the list of employees and subcontractors requiring access to the site to perform the work and their security statuses. Information must be provided in the timeframe prescribed in order to ensure that the supply, delivery and installation of the furniture aligns with the master schedule.					
	Loading Dock/Location					
Α	Location	120 Colonnade Rd., Nepean, ON, K2E 7L6				
В	Dock	Grade level, no elevated dock				
С	Lift	Does not Exist				
D	Door	8'-0" x 6'-0"				
Ε	Freight Elevator	Does not Exist				
F	Other (specify, if	There is a small 4'-0" x 7'-0" person elevator on the opposite side of building form the loading dock. Stairs to				
	any)	the second floor are near loading dock and have a door to the exterior next to the loading dock.				
		Facility can accommodate 5-ton truck at maximum.				
3.	Continuance of Certifications					
	The Bidder certifies	The Bidder certifies that by submitting a bid in response to the RFB, the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a				
	Joint Venture, continues to comply with all of the following certifications listed in Parts 6A and 6B of the Bidder's SA for Work					
	Spaces.					
	Canada may request copies of environmental certification(s) prior to contract award within a time period specified by the Identified					
	User.					
3.1	Integrity Provisions					
3.2	Federal Contractor'	s Program for Employment Equity				
3.4	Product Conforman	nce				
3.5	Price Certification (In accordance with the SA, Part 6B)				

Table 8 - Bid Evaluation and Contract Total

(Canada may complete if not completed by the Bidder)

1	ida may complete ij not completed by the Biddery	
1	Firm Product Total (Table 1)	\$
2	Firm Delivery Total (Table 2)	\$
3	Firm Installation Total (Table 3)	\$
4	Optional Product Total (Table 4) (Applicable if Option is exercised)	\$
5	Optional Delivery Total (Table 5) (Applicable if Option is exercised)	\$
6	Optional Installation Total (Table 6) (Applicable if Option is exercised)	\$
7	Hardware Total as per article 1.5 of Annex A-1 of SA (<i>if Applicable</i>)	\$
8	Total Evaluated (Bid) Price* (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 + 7) [to be removed at contract award]	\$
9	Contract Price(1 + 2 + 3 + 7): [applicable at contract award only]	\$
10	Applicable Tax(es): [applicable at contract award only]	\$
11	Total Estimated Cost (9 + 10): [applicable at contract award only]	\$

^{*} Applicable taxes extra.

Table 9 – Bidder's Authorized Representative

	•	
1.	Bidder's Authorized Representative for the Bid and the Contract	
	Name:	Telephone:
		E-Mail:
		PBN:
		Ariba #:

ANNEX B SECURITY REQUIREMENTS

The security requirements set out in the attached Security Requirements Check List (SRCL) and in the terms below apply to and form part of the Contract.

- 1. The Contractor personnel requiring access to PROTECTED information, assets or sensitive work site(s) must EACH hold a valid RELIABILITY STATUS, granted or approved by Health Canada/PHAC or the Canadian Industrial Security Directorate (CISD), Public Services and Procurement Canada (PSPC).
- 2. The Contractor MUST NOT remove any PROTECTED information or assets from the identified work site(s), and the Contractor must ensure that its personnel are made aware of and comply with this restriction.
- 3. Subcontracts which contain security requirements are NOT to be awarded without the prior written permission of Health Canada/PHAC.



Contract Number/ Numéro du contrat	
20221027SN	
Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED	

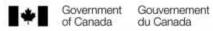
SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)

Originating Government Department or Or		2 Branch or Directorate / Direction générale ou Direction					
Ministère ou organisme gouvernemental o	The artiful Carlland	Corporate Services Branch (CSB)					
 a) Subcontract Number / Numéro du contr N/A 		Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant ia Compatitive Process					
Brief Description of Work / Brève descripti		MATERIAL CONTROL OF THE CONTROL OF T					
Competitive acquisition of furniture, delivery an	d installation for Health Ganada in accordance with Ter	ms and Conditions of SA#E60PQ-140003bxxx/PQ;					
a) Will the supplier require access to Cont Le fournisseur aura-t-il accès à des ma		✓ No					
Regulations?	assified military technical data subject to the prov nnées techniques militaires non classifiées qui so s?	Non L					
Indicate the type of access required / Indi		40					
Le fournisseur ainsi que les employés a (Specify the level of access using the cl	uire access to PROTECTED and/or CLASSIFIED ruront-lis accès à des renseignements ou à des nart in Question 7. c) le fableau qui se trouve à la question 7. c)						
 b) Will the supplier and its employees (e.g. PROTECTED and/or CLASSIFIED info Le fournisseur et ses employés (p. ex. 	, cleaners, maintenance personnel) require acce	s à des zones d'accès restreintes? L'accès					
	de livraison commerciale sans entreposage de r						
a) Indicate the type of information that the	supplier will be required to access / Indiquer le t	ype d'information auquel le fournisseur devra avoir accès					
Canada	NATO / OTAN	Foreign / Étranger					
b) Release restrictions / Restrictions relati	ves à la diffusion	MANUAL TO MANUAL					
No release restrictions	All NATO countries	No release restrictions					
Aucune restriction relative	Tous les pays de l'OTAN	Aucune restriction relative à la diffusion					
Not releasable À ne pas diffuser							
Restricted to: / Limité à ;	Restricted to: / Limité à ;	Restricted to: / Limité à ;					
Specify country(ies): / Préciser le(s) pays :	(ies): / Préciser le(s) pays : Specify country(ies): / Préciser le(s) pays : Specify country(ies): /						
c) Level of information / Niveau dinformat							
PROTECTED A	NATO UNCLASSIFIED	PROTECTED A					
PROTÉGÉ A L	NATO NON CLASSIFIÉ L NATO RESTRICTED	PROTÉGÉ A L					
PROTÉGÉ B	NATO DIFFUSION RESTREINTE	PROTÉGÉ B					
PROTECTED C	NATO CONFIDENTIAL	PROTECTED C					
PROTÉGÉ C L	NATO CONFIDENTIEL	PROTÉGÉ C					
CONFIDENTIAL	NATO SECRET	CONFIDENTIAL					
CONFIDENTIEL	NATO SECRET	CONFIDENTIEL					
SECRET	COSMIC TOP SECRET	SECRET					
ECRET 🔲	COSMIC TRÈS SECRET L	SECRET					
TOP SECRET	The state of the s	TOP SECRET					
RÉS SECRET 🔲		TRÈS SECRET					
TOP SECRET (SIGINT) TRES SECRET (SIGNT)		TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT)					

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED

Canadä



Contract Number/ Numéro du contrat 20221027SN Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED

 Will the sup Le fournisse If Yes, indic 		ED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets? ments ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?	No Yes
9. Will the sup	plier require access to extremely s	onne: INFOSEC information or assets? ments ou à des biens INFOSEC de nature extremement délicate?	No Yes
	s) of material / Titre(s) abrégé(s) di	ı malériel ;	
PART B - PER		B-PERSONNEL (FOURNISSEUR)	
IV. a) Pelsolli		d / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis	terminal of
V	RELIABILITY STATUS COTE DE FIABILITÉ	CONFIDENTIAL SECRET TOP SE CONFIDENTIEL SECRET TRÈS S	
	TOP SECRET – SIGINT TRÉS SECRET – SIGINT		TOP SECRET TRÈS SECRET
	SITE ACCESS ACCES AUX EMPLACEMENTS		
	Special comments: Commentaires spéciaux:		
		ing are identified, a Security Classification Guide must be provided. ux de contrôle de sécurité sont requis, un quide de classification de la sécurité doit ét	re fourni
	screened personnel be used for po	rtions of the work?	✓ No Yes
FRI 6 42 15 9 6 42	ionnei sans autorisation securitaire vill unscreened personnel be escoi	peut-il se voir confier des parties du travail? ted?	Non Oui
	iffirmative, le personnel en questio		NonOui
		C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)	
INFORMATI	ON/ASSETS / RENSEIGNEN	ENTS / BIENS	
		d store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or	No Yes
premise Le fouri CLASSI	risseur seia-t-il tenu de recevoir et	d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou	Non LOui
	supplier be required to safeguard risseur seia-t-il tenu de protéger de	COMSEC information or assets? ss renseignements ou des biens COMSEC?	No Yes
PRODUCTIO	ON:		
		sir and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment	No Yes
Les inst	t the supplier's site or premises? allations du fournisseur serviront-elle .ASSIFIÉ?	is à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ	Non Oui
INFORMATIO	ON TECHNOLOGY (IT) MEDIA /	SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)	
informat Le fourr	ton or data?	ems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED pres systèmes informatiques pour trailler, produile ou stocker électroniquement des Sevou CLASSIFIÉS?	No Yes Non Oui
Dispose		supplier's IT systems and the government department or agency? e système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence	No Yes Non Oui
THOUGHT	0.407/7004/470		
100/001 35	0-103(2004/12)	Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED	Canadä

22 | Page



Government Gouvernement of Canada du Canada Contract Number / Numéro du contrat

20221027SN

Security Classification / Classification de sécurité LNCLASSIFIED

		oitula		ui remplissent		sire en lig	ine (par Inter	is automaticali πet), les répor TABLEAU R	ises aux	questions				sont automatic	quements	saisies
Category Categorie	PROTECT ED PROTÉGÉ			CIASSIFIED CIASSIFIÉ			NATO:				COMSEC					
3)	A	В	c	COHRDEHTIAL	SBORET	TOP	NATO RESTRICTED	NATO CONFIDENTIAL	NATO SECRET	COBUIC	PROTECTED PROTEGÉ			COHRDEHTIAL	SECRET	TOP
	13000	36	GT:	СОНЯ ДЕНПЕ	128142	TRÉS SECRET	NATO DIFFUSION RESTRBITE	NATO COHRIDENTIEL	\$5,500,000 to	SECRET COBMIC TRES SECRET	A	В	С	CONFIDENTIEL	SHEESE	TRBB Secret
rmation / Assets Isalgnements / Biens							THE STREET	i		CEORET	m					
notion											П					
rledia / oport Ti											П					
ink / nélectronique										Ĭ.	İ				D i	
a) is the descrip La description If Yes, classift Dans l'affirma « Classificatie	du y th tive	is fo	il vis rm l ssif	è par la prése oy annotating ier le présent	the top a	(Sest-elle and botto ire en ind	de nature P on in the are liquant le niv	ROTÉGÉE et/ sa entitled "Se	ou CLAS curity C	lassificat					√ No Non	
b) Will the docu	mer	itatio	n at	tached to this	SRCL be	PROTEC	TED and/or								√ No Non	

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED Canadä

SRCL Signature page was intentionally excluded

ANNEX C ADDITIONAL SPECIFICATIONS, CERTIFICATIONS

This Annex includes the additional Specifications, Certifications associated with NSA product. forming part of the requirement.

1. Specifications	
N/A	
2. Certifications	
2.1 NSA Product Conformance (Required precedent	to Issuance of a contract)
	ed will conform to all specifications indicated in Annex A and D of the RFB s found at ANNEX A-1 and A-2 of the Supply Arrangement, as applicable.
Supplier's Signature	Date

NSA Product Conformance Certification (applies after contract award)

The Supplier warrants that the NSA Product Conformance Certification submitted by the Supplier with its bid is accurate and complete. The Supplier must keep proper records and documentation relating to the NSA product conformance and the testing requirements in this Annex, as applicable. The Supplier must not, without obtaining the prior written consent of the SAA, dispose of any such records or documentation until the expiration of the Contract or the expiry date of the Warranty, whichever is later. All such records and documentation must at all times during the retention period be open to audit, inspection and examination by the representatives of Canada, who may make copies and take extracts.

In addition, the Supplier must provide representatives of the SAA access to all locations where any part of the Work is being performed at any time during working hours. Representatives of the SAA may examine and test the Work as they see fit. The Supplier must provide all assistance and access to facilities, test pieces, samples and documentation that the representatives of the SAA may reasonably require for the carrying out of the inspection, which may also include the submission of test reporting documentation as listed in Annex A and D. The Supplier must forward such test pieces, samples and/or documentation that may also include letters of certification from the laboratories to such person or location as the representatives of the SAA specifies.

CONTRACT FIRST PAGE

IU may use this page as page one at contract award. Attach Section 2 of the RFB including Annex A and, if applicable Annex B and C.



Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

PURCHASING OFFICE - BUREAU DES ACHATS

CONTRACT – CONTRAT

Use "Canada accepts your bid" when you issued an RFB document, with Sections 1 and 2 completed, and the bidder has submitted a bid document.

Canada accepts your bid to provide to Canada the goods, services or both described in the Contract in accordance with the conditions and at the prices set out in the Contract.

Le Canada accepte votre soumission de fournir au Canada les biens, services ou les deux décrits dans le contrat conformément aux conditions et aux prix prévus au contrat.

Use "You are Requested" when you conducted a verbal solicitation, did not sent a RFB document to the bidder with Section 2 completed, and you did not review terms and conditions of Section 2 with the bidder

You are requested to sell to the Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the supplies and services listed herein and on any attached sheets at the price or prices set out therefor.

Nous vous demandons de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans les présentes et aux annexes ci-jointes, les articles et les services énumérés dans les présentes et sur toute feuille ciannexée, au(x) prix indiqué(s).

Supplier to sign for a "You are Requested" contract only.

The vendor hereby accepts this contrac Le fournisseur accepte le présent contr	
No. and the state of the state	the second section of
Name, title of person authorized to sign Nom et titre du signataire autorisé (car	
Signature	Date

Return signed copy forthwith - Prière de retourner une copie dûment signée immédiatement

Modified by Furniture Division April 2022

File No. – N° de dossier						
Date of Contract – Date du Contrat						
Contract No N° du contrat Amendment No N° de modification						
Client Reference No. (optional) - N° du référence du client (facultatif)						
Financial Code(s) – Code(s) financier(s)						
Duty - Droits GST - TPS/ HST – TVH						
Included Excluded Inclus Excluded En sus						
FOB – FAB	FOB – FAB					
DESTINATION						
Destination						
See Section 2, Annex A.						
Voir Section 2, Annexe A.						
Invoices - Original and two copies must be completed and sent to:						
Factures – L'original et deux copies doivent être remplis et envoyés à :						
See Section 2, Article 6. Voir Section 2, Article 6.						
Address inquiries to : - Adresser toute demande de renseignements à :						
See Section 2, Article 4.1. Voir Section 2, Article 4.1.						
Area Code and Telephone No.	Area Code and Telephone No. Facsimile No.					
Code régional et N° de téléphor	ne	N° de télécopieur				
Total estimated cost – Coût total	l estir	natif				
For the Minister – Pour le Ministre						

